

Klausen
Barbian
Feldthurns
Villanders



GENUSS
FRÜHLING
Gusto di Primavera

26.04
- 31.05



LASS UNS
GEMEINSAM
AUFBLÜHEN.
*FIORIAMO
INSIEME.*



PUBLISHER: Tourist Info Klausen

GRAPHIC: Minedesign, Klausen

TEXT: Tourist Info Klausen

PRINT: A. Weger, Brixen.

FOTO: Wolfgang Gafriller, Tobias Kaser Photography,
Thomas Rötting, Helmut Moling, Edith Feichter,
Rene Gruber, Karuna Chocolate, Simon Profanter,
Kellerei Eisacktal/Mattia Mariotti, Koni Studios,
Putzer Fabian, IDM Südtirol: Alex Moling

DA IST ER ENDLICH - DER FRÜHLING! SEHNLICHST HERBEIGEWÜNSCHT. JEDEN TAG BLÜHT DIE NATUR ETWAS MEHR AUF. UND WIR MIT IHR. ES ZIEHT UNS INS FREIE UM DIE WÄRMENDEN SONNENSTRAHLEN ZU SPÜREN. WIR WOLLEN UNS BEWEGEN. IM MITTELGEBIRGE, ZU MYSTISCHEN ORTEN MIT HEILENDEN QUELLEN UND WASSERFÄLLEN WANDERN. DURCH WÄLDER STREIFEN. DABEI SEIN, WÄHREND DIE SONNE HINTER DEN BERGEN AUFGEHT UND EIN NEUER TAG BEGINNT. DIE FÜSSE IN DAS FRISCHE WASSER EINES BERGSEES DIPPEN. KRAFT TANKEN.

UND GENIESSEN. MIT ALL UNSEREN SINNEN: FRISCHE KRÄUTERGERICHTE BEIM KRÄUTERMARKT UND DAZU EIN GLAS SYLVANER. WÄHREND DER KULINARISCHEN WOCHEN IN DEN GASTBETRIEBEN. EINE EXQUISITE AUSWAHL DER FACETTENREICHEN EISACKTALER SPITZENWEINE GIBT ES ZUR VERKOSTUNG BEIM EISACKTALER WEISSWEINFESTIVAL „SABIONA“. ODER „BAN WINZER“ DIREKT AM WEINGUT.



T + 39 0472 847 424 | info@klausen.it

ANMELDUNG & PREISE (Seite 8-15)

Anmeldung: Tourist Info Klausen innerhalb 18.00 Uhr des Vortages oder direkt beim Gastgeber.
*kostenlos für Gäste von Mitgliedsbetrieben der Tourismusgen. Klausen, Barbian, Feldthurns, Villanders.
Für externe TeilnehmerInnen 20,00 €, außer anders angegeben.

ISCRIZIONE E PREZZI (pag. 8-15)

Iscrizione entro le ore 18.00 del giorno precedente presso l'Ufficio Informazioni Chiusa o direttamente presso l'oste.
*gratuito per ospiti di strutture aderenti all'Associazione Turistica di Chiusa, Barbiano, Velturmo, Villandro.
Per partecipanti esterni 20,00 €, se non indicato diversamente.

Finalmente è di nuovo primavera! Ogni giorno la natura fiorisce un po' di più. E noi con lei. Amiamo stare all'aria aperta e sentire i tiepidi raggi del sole che ci scaldano. Abbiamo voglia di muoverci e goderci piacevoli escursioni tra i boschi, a bassa quota, in luoghi capaci di donare energia, vicino a sorgenti o cascate dal potere curativo. Vogliamo accogliere il sole che sorge ed emozionarci davanti ai colori di un nuovo giorno. Immergiamo i piedi nell'acqua fresca di un lago di montagna. Facciamo il pieno di energia.

Primavera significa anche sentire la nuova stagione con tutti i nostri sensi: Assaggiare piatti freschi a base di erbe aromatiche con un buon bicchiere di vino bianco locale al mercato delle erbe. Provare pietanze speciali durante le settimane culinarie nei ristoranti. Degustare una grande selezione di vini bianchi della Valle Isarco al Festival Sabiona o direttamente nei loro vigneti.

PROGRAMM

Programma



26.04 – 31.05
2025

<ul style="list-style-type: none"> Eröffnung Genussfrühling mit Kräutermarkt <i>Inaugurazione Gusto di Primavera con mercatino delle erbe</i> 	26.04	Atem, Bewegung, Energie Qi Gong am Kraftplatz <i>Respiro, movimento, energia Qi Gong nel luogo di forza</i>	08.05
<ul style="list-style-type: none"> Geführte Radtour: Sonnseiten-Tour-Eisacktal <i>Escursione guidata in bici</i> 	28.04 12.05	Rundgang Gufidaun <i>Visita del paese Gudon</i>	09.05 23.05 30.05
<ul style="list-style-type: none"> Geführte naturkundliche Frühlingswanderung nach Dreikirchen <i>Escursione naturalistica primaverile guidata alle Trechiese</i> 	29.04 06.05 13.05	Sagenwanderung über die Feldthurner und Latzfonsen Almen <i>Escursione guidata sulle leggende alle malghe di Velturno e Latzfons</i>	14.05
<ul style="list-style-type: none"> Geführte Rundwanderung zu Anna Steinacher <i>Escursione guidata a Anna Steinacher</i> 	30.04	Wein & Crime - Weinkrimi Lesung	16.05
<ul style="list-style-type: none"> Gufidauner Frühlingswanderung mit Faszination Bauernhof und Gufidauner Kulinarik <i>Escursione primaverile a Gudon con il fascino dell'agriturismo e delizie culinarie</i> 	02.05 16.05	Geführte Radtour auf die Villanderer Alm <i>Escursione guidata in bici sull'Alpe di Villandro</i>	19.05 26.05
<ul style="list-style-type: none"> Walk & Wine: Geführte Wanderung in deutscher Sprache auf dem Laitacher Weinwanderweg 	02.05 09.05 23.05 30.05	Geführte naturkundliche Frühlingswanderung über Saubach nach Kollmann <i>Escursione naturalistica primaverile guidata a S. Ingenuino e Colma</i>	20.05 27.05
<ul style="list-style-type: none"> Geführte Kräutergartenbesichtigung in deutscher Sprache im „Kreitla“ beim Oberpalwitterhof 	02.05 09.05 16.05 23.05 30.05	Sunset Tasting	20.05
<ul style="list-style-type: none"> Ban Winzer Tag der offenen Keller Dal Viticoltore <i>Giornata delle cantine aperte</i> 	03.05	Almfrühling auf der Latzfonsen und Feldthurner Alm <i>Primavera sugli alpeggi di Latzfons e Velturno</i>	21.05 28.05
<ul style="list-style-type: none"> Yoga mit Carmen am Raifeilhügel in Gufidaun <i>Yoga con Carmen al colle Rafeil a Gudon</i> 	05.05 15.05	Geführte Wanderung zu verschiedenen Bauernhöfen <i>Esperienza dell'agriturismo - escursione guidata a diversi masi</i>	22.05 29.05
<ul style="list-style-type: none"> Besichtigung Karuna-Schokolade <i>Visita guidata Karuna Chocolate</i> 	06.05 12.05 29.05	Brennende Liab & CO. Klausner Gartentage & 7. Nationales Korbflecht-symposium <i>Fiera idee giardino e 7° Simposio nazionale cestai italiani</i>	24.05 -25.05
<ul style="list-style-type: none"> Frühlingserwachen in der Heimat der Kastanie <i>Risveglio primaverile sul Sentiero del Castagno</i> 	07.05	Stadtführung in Klausen	30.05
		Sabiona25 - Eisacktaler Weißweinfestival <i>Sabiona25 - Festival del Vino Bianco Valle Isarco</i>	31.05

GUTES FÜR KÖRPER UND GEIST

*Benessere
per corpo
e anima*

Geführte Radtour: Sonnseiten-Tour-Eisacktal *Escursione guidata in bici*

Schwing dich auf dein Rad, egal ob mit Elektro- oder purer Beineskraft und erkunde die östliche Seite des Eisacktales. Start in Klausen nach Albeins über Teis – Figist – Freins – Fonteklaus und wieder zurück. Radverleih auf Anfrage. Tourdaten: 30 km, 1000 m im Auf- und Abstieg, 4 Stunden reine Fahrzeit. Treffpunkt: 9.00 Uhr Infobüro Klausen.

In sella alla vostra bicicletta, con o senza forza elettrica, esplorate la parte ovest della Valle Isarco. Si parte da Chiusa ad Albeins, passando per Tiso - Figist - Freins - Fonteklaus e si ritorna al punto di partenza. Noleggio bici su richiesta. Dati del tour: 30 km, 1000 m di dislivello in salita e discesa, 4 ore di pedalata. Partenza: ore 9.00 presso l'Ufficio Informazioni di Chiusa.



-  **Klausen/Chiusa**
-  **Gerlinde Vikoler**
-  **28.04 / 12.05**
-  **Ore 09.00 - 16.00 Uhr**

Naturkundliche Frühlingswanderung nach Dreikirchen *Escursione naturalistica primaverile alle Trechiese*

Die erlebnisreiche Wanderung am Barbianer Sonnenhang führt durch die Farbenpracht der Frühlingboten, vorbei an historischen Gebäuden, Bächen und Kastanienbäumen bis Dreikirchen.

L'escursione sul pendio soleggiato di Barbiano passa tra i campi di fiori, ruscelli, alberi di castagno ed edifici storici fino alle Trechiese.



-  **Barbian/Barbiano**
-  **Rosmarie Rabanser
Elisabeth Sagmeister**
-  **29.04 / 06.05 / 13.05**
-  **Ore 10.00 - 16.00 Uhr**

Geführte Rundwanderung zu Anna Steinacher *Escursione guidata a Anna Steinacher*

Auf dem Weg von Feldthurns nach Garn werden wir den schönen Ausblick auf die Dolomiten genießen, Geschichte und Anekdoten des Dorfes Feldthurns hören und etliche Kräuter und Vogelstimmen kennenlernen. Einkehr ist am Hof von Anna Steinacher, der bekannten Mundartdichterin aus Verdings. Sie wird uns einige ihrer originellen Gedichte vortragen. Nebenbei genießen wir die von ihr selbstgemachten Krapfen aus Birmehl, das aus gedörrten Birnen gewonnen wird. Zurück geht's über den Birmehl - Keschnweg nach Feldthurns.

Durante il tragitto da Velturto a Caerna goderemo una splendida vista sulle Dolomiti, ascolteremo la storia e gli aneddoti del villaggio di Velturto e conosceremo alcune erbe e i canti degli uccelli. Ci fermeremo alla fattoria di Anna Steinacher, la nota poetessa dialettale di Verdignes. Reciterà per noi alcune delle sue poesie originali e gusteremo i „Krapfen“ fatti in casa con la farina di pera, ottenuta dalle pere secche. Torneremo a Velturto attraverso il sentiero Birmehl e del Castagno.




-  **Feldthurns/Velturto**
-  **Helena Graf**
-  **30.04**
-  **Ore 10.00 - 16.00 Uhr**

Gufidauner Frühlingswanderung mit Faszination Bauernhof & Gufidauner Kulinarik *Escursione primaverile a Gudon*

Geführte Wanderung durch Wiesen und Wald, Besichtigung von verschiedenen Bauernhöfen mit Verkostungen.

Escursione guidata attraverso prati e boschi, visita di diverse aziende agricole e degustazioni.



-  **Gufidaun/Gudon**
-  **Helmut Holzer**
-  **02.05 / 16.05**
-  **Ore 10.00 - 16.00 Uhr**
-  **15,00 €**

Walk & Wine auf dem Laitacher Weinwanderweg

Leichte Wanderung durch die Klausner Weinberge auf dem Laitacher Weinwanderweg mit Verkostung. Treffpunkt: Parkplatz Schwimmbad Klausen 10.00 Uhr.



-  **Klausen**
-  **Uwe Ringleb**
-  **02.05 / 09.05
23.05 / 30.05**
-  **10.00 - 13.00 Uhr**

Infos zur Anmeldung & Preise auf Seite 4 | Informationen sull'iscrizione e prezzi sulla pagina 4

Infos zur Anmeldung & Preise auf Seite 4 | Informazioni sull'iscrizione e prezzi sulla pagina 4

Geführte Kräutergartenbesichtigungen bei Kreitla Oberpalwitter

Erlebe den Bio-Kräutergarten beim „Oberpalwitterhof“ in Barbian. In liebevoller Handarbeit werden 50 verschiedene Kräuter nach biologischen Richtlinien angebaut. Erfahre einiges über die Kraft der Heilkräuter.



Barbian
Christine Schrott Lageder
02.05 / 09.05 / 16.05
23.05 / 30.05
16.00 - 17.00 Uhr

Yoga mit Carmen am Raifeilhügel in Gufidaun *Yoga con Carmen al colle Raifeil a Gudon*

Komm mit auf die Matte und lass den Tag entspannt ausklingen! An diesem magischen Ort führt dich Carmen durch eine sanfte, fließende Yogaeinheit – perfekt, um den ganzen Körper zu lockern und neue Energie zu tanken. Egal ob Anfänger oder Fortgeschrittene: Alle sind willkommen!

Vieni sul tappetino e concludi la giornata in totale relax! In questo luogo magico, Carmen ti guiderà attraverso una dolce e fluida sessione di yoga, perfetta per sciogliere tutto il corpo e ricaricare le energie. Che tu sia principiante o esperto, tutti sono i benvenuti!



Gufidaun/Gudon
Carmen Augschöll
05.05 / 15.05
Ore 17.00 - 18.00 Uhr

Besichtigung Karuna-Schokolade *Visita guidata Karuna Chocolate*

Lust auf ein besonderes Erlebnis? Karuna Chocolate bieten Betriebsbesichtigungen mit Verkostung an! Tauche ein in die Welt von Premium-Edelkakaο und handwerklich hergestellter Schokolade von der Bohne zur Tafel. Ein besonderer Genuss, der auf der Zunge zergeht.

Voglia di un'esperienza speciale? Karuna Chocolate offre visite guidate con degustazione! Immergiti nel mondo del cacao pregiato e del cioccolato artigianale, dalla fava alla tavoletta. Un piacere unico che si scioglie in bocca!



Klausen/Chiusa
Karuna Chocolate Manufaktur - Spitalwiese 12 (Gewerbepark 4. Stock / 4° piano)
06.05 / 12.05 / 29.05
Ore 16.00 - 17.15 Uhr
20,00 €

Frühlingserwachen in der Heimat der Kastanie *Risveglio primaverile sul Sentiero del Castagno*

Auch im Frühling hat der Kastanienweg seinen besonderen Reiz, wenn die knorrigen Kastanienbäume anfangen, ihr zartes Grün auszutreiben. Die Wanderleiterin wird euch ein paar lauschige Plätzchen zeigen und auf die Facetten des Naturschauspiels Frühling aufmerksam machen. Beobachtet, wie die Vögel wieder ihre Nester bauen und hört, welche Entwicklung die Kastanie im Laufe der Jahre durchgemacht hat.

Anche in primavera il Sentiero del Castagno ha un fascino particolare, quando i castagni nodosi iniziano a spuntare il loro delicato colore verde. La guida escursionistica saprà indicarvi alcuni angoli accoglienti e vi fa notare lo spettacolo naturalistico della primavera. Osservate come gli uccelli sono impegnati a costruire i loro nidi e fatevi raccontare come il castagno si è sviluppato nel corso degli anni.



Feldthurns/Veltorno
Anna Maria Obrist
07.05
Ore 10.00 - 16.00 Uhr

Atem, Bewegung, Energie Qi Gong am Kraftplatz *Respiro, movimento, energia* *Qi Gong nel luogo di forza*

Beim Qi Gong in freier Natur atmen wir frisches Qi (Lebensenergie) ein, verwurzeln uns mit Mutter Erde und richten unsere Wirbelsäule und unseren Körper auf zum Himmel. Eingespannt zwischen Erde und Himmel lassen wir die meditativen Bewegungen harmonisch im Einklang mit dem Atem fließen. Qi Gong Dehnungs- und Kräftigungsübungen fördern die körperliche Gesundheit, stärken das seelische Gleichgewicht und beruhigen den Geist. Nach dem Qi Gong fühlen wir uns ruhig, gelassen und zentriert: einfach ein tolles Gefühl im eigenen Körper zu Hause zu sein.

Nel Qi Gong all'aria aperta, inspiriamo il fresco Qi (energia vitale), ci radichiamo con Madre Terra e allineiamo la nostra colonna vertebrale e il nostro corpo verso il cielo. Sospesi tra terra e cielo, lasciamo fluire i movimenti meditativi in armonia con il respiro. Gli esercizi di allungamento e rafforzamento del Qi Gong favoriscono la salute fisica, rafforzano l'equilibrio interiore e calmano la mente. Dopo il Qi Gong, ci sentiamo tranquilli, rilassati e centrati: semplicemente una meravigliosa sensazione di sentirsi a casa nel proprio corpo.



Gufidaun/Gudon
Monika Engl
08.05
Ore 14.00 - 17.00 Uhr

Infos zur Anmeldung & Preise auf Seite 4 | Informazioni sull'iscrizione e prezzi sulla pagina 4





Infos zur Anmeldung & Preise auf Seite 4 | Informazioni sull'iscrizione e prezzi sulla pagina 4

Rundgang Gufidaun *Visita del paese Gudon*

Wanderung zum Raffelhügel, Putzhügel, Koburggarten, Pfarrkirche mit Barbarakapelle, Gärten, Schloss Summersberg und Abschluss Turmwirt bei einem Glas Wein. Schöne Landschaft mit Umgebung, etwas Geschichte und Kulturelles.

Escursione guidata del paese di Gudon e le sue bellezze. Si conclude la visita al Turmwirt con un bicchiere di vino. Splendido paesaggio con dintorni, un po' di storia e cultura.



-  **Gufidaun/Gudon**
-  **Brigitte Messner**
-  **09.05 / 23.05 / 30.05**
-  **Ore 15.30 - 17.00 Uhr**

Sagenwanderung über die Feldthurner und Latzfonser Almen *Escursione guidata sulle leggende alle malghe di Velturmo e Lazfons*

Auf unserer geführten Sagenwanderung über die idyllischen Feldthurner und Latzfonser Almen, begleiten euch nicht nur atemberaubende Ausblicke, sondern auch faszinierende Erzählungen von Geistern, Hexen und unheimlichen Wesen. Es erwartet euch eine genussvolle Wanderung mit gemütlicher Einker in der Klausner Hütte.

Durante la nostra escursione guidata sulle leggende, passando per luoghi mistici, sarete accompagnati non solo da panorami mozzafiato, ma anche da affascinanti storie di fantasmi, streghe e creature inquietanti. Vi aspetta un'escursione piacevole con una sosta accogliente al Rifugio Chiusa.



-  **Latzfonser & Feldthurner Alm
Alpe di Lazfons
e Velturmo**
-  **Anna Maria Obrist**
-  **14.05**
-  **Ore 09.30 - 16.30 Uhr**

Wein & Crime - Weinkrimi Lesung

Wein und Literatur! Diese Veranstaltung nimmt dich mit auf eine Reise durch die Facetten der Weinverkostung, gekonnt kombiniert mit Geschichten der Autorinnen Heidi Troi und Simone Dark. Lass dich entführen in eine Welt der Gefühle, des Geschmacks und der Worte.



-  **Klausen**
-  **16.05**
-  **17.00 - 19.00 Uhr**
-  **20,00 € - limitierte Plätze
Anmeldung erforderlich**

Geführte Radtour auf die Villanderer Alm *Escursione guidata in bici sull'Alpe di Villandro*

Wir radeln über idyllische Wege von Klausen hoch bis zur wunderschönen Villanderer Alm. Unterwegs erleben wir Natur pur und atmen frische Wald- und Almen Luft ein. Auf der Alm angekommen, genießen wir bei malerischem Blick auf die Dolomiten die wohlverdiente Pause mit traditionellen Gerichten. Radverleih auf Anfrage. Anspruchsvolle Tour für Geübte, gute Kondition erforderlich. Tourdaten: 40 km, 1350 m im Auf- und Abstieg, 4 Stunden reine Fahrzeit. Treffpunkt: 10.00 Uhr Infobüro Klausen.

Pedaliamo lungo piacevoli sentieri da Chiusa fino alla splendida Alpe di Villandro. Durante il tragitto, ci immergiamo nella natura più pura e respiriamo l'aria fresca del bosco e dell'Alpe. Una volta arrivati all'Alpe, ci godiamo una meritata pausa con piatti tradizionali e una vista pittoresca sulle Dolomiti.

Noleggio bici su richiesta. Tour impegnativo per ciclisti esperti, é richiesta una buona condizione fisica. Dati del tour: 40 km, 1350 m di dislivello in salita e discesa, 4 ore di pedalata. Partenza: ore 10.00 presso l'Ufficio Informazioni di Chiusa.



-  **Villanderer Alm
Alpe di Villandro**
-  **Gerlinde Vikoler**
-  **19.05 / 26.05**
-  **Ore 10.00 - 16.00 Uhr**

Naturkundliche Frühlingswanderung über Saubach nach Kollmann *Escursione primaverile a S. Ingenuino e Colma*

Am sonnigen Hang von Barbiano verläuft diese eindrucksvolle Wanderung über die neue Hängebrücke nach Saubach und talwärts nach Kollmann. Partendo dal soleggiato paese di Barbiano l'escursione porta attraverso il nuovo ponte pedonale fino a San Ingenuino, da dove scendete fino a Colma.



-  **Barbiano/Barbiano**
-  **Rosmarie Rabanser
Elisabeth Sagmeister**
-  **20.05 / 27.05**
-  **Ore 10.00 - 16.00 Uhr**

Infos zur Anmeldung & Preise auf Seite 4 | Informazioni sull'iscrizione e prezzi sulla pagina 4

Infos zur Anmeldung & Preise auf Seite 4 | Informazioni sull'iscrizione e prezzi sulla pagina 4

Sunset Tasting

Weinliebhaber, neugierige Reisende und Romantiker, aufgepasst! Erlebt die Faszination des Eisacktals und die Kunst der Weinherstellung auf eine besondere Weise. Während einem kurzen Rundgang durch den Keller und einem Spaziergang durch den Weinberg werdet ihr in die Geheimnisse des Weinbaus, sowie der Weinherstellung eingeweiht. Die Verkostung von fünf erlesenen Weinen im hochgelegenen Weinberg in Teis verleiht der magischen Atmosphäre des Sonnenuntergangs den perfekten Abschluss.

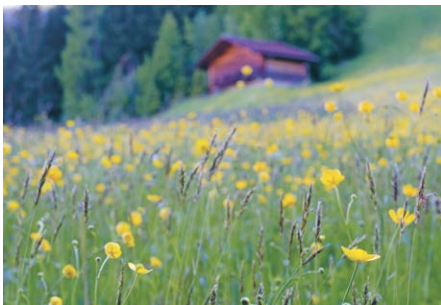


- Klausen**
- Manuela Secco**
- 20.05**
- 16.30 - 18.30 Uhr**
- 35,00 €**
limitierte Plätze
Anmeldung erforderlich

Almfrühling auf der Latzfonser und Feldthurner Alm *Primavera sugli alpeggi di Lazfons e Velturmo*

Bunt wie der Frühling bietet diese Wanderung ein abwechslungsreiches Naturerlebnis mit blühenden Wiesen, duftenden Bergkräutern, beeindruckenden Bergpanoramen und geschichtsträchtigen Spuren der Almwirtschaft. Der Weg führt durch Fichten- und Zirmwälder, vorbei an urigen Hütten und eröffnet weite Blicke auf die Dolomiten. Bei der Klausner Hütte gibt es die Möglichkeit zur Einkehr.

Colorata come la primavera - questa escursione offre un'esperienza naturalistica variegata con prati di fiori, profumate erbe di montagna, impressionanti panorami montani e tracce storiche dell'agricoltura alpina. Il sentiero attraversa boschi di abeti rossi e pini, passa accanto a baite rustiche e apre ampie vedute sulle Dolomiti. Al Rifugio Chiusa c'è la possibilità di fermarsi per un rinfresco.



- Latzfonser & Feldthurner Alm**
Alpe di Lazfons e Velturmo
- Helena Graf**
- 21.05 / 28.05**
- Ore 09.30 - 16.30 Uhr**

Bauernhof erleben in Villanders

Esperienza al maso a Villandro

Leichte Wanderung mit Markus vom Dorf Villanders aus zu einem Bauernhof in der Umgebung. Dort wird der Hof vorgestellt und hofeigene Produkte verkostet.

Escursione leggera con Markus da Villandro ad un maso della zona. Visita del maso e degustazione di prodotti agricoli.



- Villanders/Villandro**
- Markus**
- 22.05 / 29.05**
- Ore 10.00 - 15.00 Uhr**

Stadtführung in Klausen

Erfahre Wissenswertes zur Altstadt von Klausen. Anschließende Möglichkeit zur Besichtigung des Stadtmuseums.



- Klausen**
- 30.05**
- 10.00 - 11.30 Uhr**

EIN GESUNDER KÖRPER
IST DER BESTE FREUND
DES GEISTES

*Un corpo sano
è il miglior amico
della mente*



HIGH
LIGHTS



ERÖFFNUNG GENUSSFRÜHLING MIT KRÄUTERMARKT



*Inaugurazione
"Gusto di
Primavera"
con mercatino
delle erbe*



Begrüße mit uns den Genussfrühling: Neben dem Kräutermarkt mit allerhand Kräuterprodukten und Handgemachtem erwarten dich auch kulinarische Spezialitäten der Bäuerinnen und der Bauernjugend von Feldthurns sowie vom Koch Fabian Eccli. Lokale Weine vom Weingut Garlider.

Festeggia con noi il "Gusto di Primavera": Oltre al mercatino delle erbe con tutti i tipi di prodotti erboristici e oggetti fatti a mano, ti aspettano anche specialità culinarie dalle associazioni contadine di Velturmo e dallo chef Fabian Eccli. Con vini locali della tenuta Garlider.

Ore 10.00 - 16.00 Uhr
Kräutermarkt | Mercatino delle erbe

Ore 11.00 Uhr
Eröffnung Genussfrühling mit den Garner Schuhplattlern und der Musikgruppe „frisch g'strichn"
Inaugurazione „Gusto di Primavera“ con il gruppo musicale „frisch g'strichn“ e i „Schuhplattler“ (danza tipica) di Caerna

Ore 12.00 Uhr
Wildkräuter-Showküche mit Koch Fabian Eccli
Presentazione di piatti alle erbe selvatiche dello chef Fabian Eccli

Feldthurns/Velturmo
Castaneum 

26.04 

Ore 10.00 - 16.00 Uhr 

klausen.it/kraeuterlust
klausen.it/voglia-di-erbe 



BAN WINZER TAG DER OFFENEN KELLER

*Dal Viticoltore
Giornata delle
cantine aperte*



Erlebe Wein bei unseren Winzern hautnah! Ein kostenloser Shuttle-Dienst bringt dich von Weingut zu Weingut, wo du die Weine unserer Winzer verkosten darfst und dazu noch einen Einblick in die Weinkeller bekommst.


Visita le nostre tenute e cantine direttamente nei loro vigneti! Un servizio navetta gratuito ti porta da una cantina all'altra, dove potrai degustare i loro vini e farti un'idea del lavoro dei viticoltori.

Klausen/Chiusa
Feldthurns/Velturno 
Villanders/Villandro

30,00 € Ticket/Biglietto 

03.05 

Ore 14.00 - 22.00 Uhr 

Kostenloser Shuttle
zu den Weingütern 
Servizio navetta
gratuito alle tenute

klausen.it/ban-winzer 
klausen.it/dal-viticoltore

Teilnehmende Weingüter
Tenute partecipanti:

Kellerei Eisacktal
Spitalerhof
Thomas Dorfmann
Garlider
Radoar
Zöhlhof
Röck
Oberfurner



BRENNENDE LIAB & CO. KLAUSNER GARTENTAGE

Fiera idee giardino

Im Frühling bieten die Klausner Gartentage alles für Garten, Balkon und Terrasse. Es erwartet dich ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit Fachvorträgen rund um das Thema Garten, Pflanzen, Kräuter, musikalischer Unterhaltung sowie Genuss- und Verkostungsecken mit typischen Südtiroler Produkten..


In primavera, la fiera idee giardino nel Parco dei Cappuccini offre tutto ciò che serve per abbellire giardini, balconi e terrazzi. Durante entrambe le giornate, ti aspetta un programma variegato con intrattenimento musicale e angoli dedicati alle specialità culinarie tipiche dell'Alto Adige.

24.05 – 25.05 

Samstag/Sabato
ore 10:00 – 19:00 Uhr 
Sonntag/Domenica
ore 10:00 – 18:00 Uhr

4,00 € Ticket/Biglietto 

Klausen/Chiusa 
Kapuzinergarten/ Parco dei Cappuccini

klausen.it/brennendeliab 
klausen.it/fiera-giardino




7. NATIONALES KORBFLECHT- SYMPOSIUM *7° Simposio nazionale cestai italiani*

Im Rahmen der Brennenden Liab findet zum ersten Mal in Südtirol das 7. Nationale Korbflechtsymposium statt. Rund 30 Marktstände ziehen sich durch die Altstadt, wo Korbflechter aus ganz Italien ihre Werke präsentieren sowie Live-Vorführenden und Workshops anbieten.

Nell'ambito dell'evento "Brennende Liab" si terrà per la prima volta in Alto Adige il 7° Simposio nazionale dei cestai italiani a Chiusa. Circa 30 bancarelle si estendono per il centro storico, dove i cestai provenienti da tutta Italia presenteranno le loro opere e daranno dimostrazioni d'intreccio con mini-laboratori.

Klausen/Chiusa 

24.05 – 25.05 

Samstag/Sabato ore 9:30 – 18:30 Uhr 
Sonntag/Domenica ore 9:30 – 19:00 Uhr

klausen.it/korbflechtsymposium 
klausen.it/simposio-cestai



SABIONA25 EISACKTALER WEISSWEIN FESTIVAL

*SABIONA25
Festival del
Vino Bianco
Valle Isarco*



Auch dieses Mal dreht sich alles um die typischen Weißweine aus den Weingärten zwischen Kloster Neustift über Klausen bis ins südliche Eisacktal. Entlang der Gassen des mittelalterlichen Städtchens Klausen findet der Besucher die charakteristischen Rebsorten der Eisacktaler Spitzenweine zur Verkostung.

Anche questa volta il festival stende il tappeto rosso ai vini bianchi della Valle Isarco e dedica una serata al pregiato nettare proveniente dai vigneti che si estendono tra Novacella e Chiusa. Lungo i vicoli della città medievale di Chiusa, i visitatori troveranno da degustare i miglior vini delle Valle Isarco.



Klausen/Chiusa 

25,00 € Ticket/Biglietto 

31.05 

Ore 16.00 - 24.00 Uhr 

www.sabiona.it 



GENUSS WOCHEN

Settimane culinarie

Darf's noch was sein?
Lass dich von unseren Gastronomiebetrieben überraschen
und verwöhnen: pfffige Frühlingsgerichte sowie
Kräuter- und Spargelwochen erwarten dich!

*Degusta da noi la primavera culinaria:
ti aspettano deliziosi piatti primaverili
a base di erbe aromatiche e asparagi.*



TEILNEHMENDE BETRIEBE
RISTORANTI PARTECIPANTI →

KLAUSEN

Unterwirt

+39 338 3854015
26.04. - 31.05.2025
Sonntag & Montag
Domenica & Lunedì

Ansitz Fonteklaus

+39 0471 655 654
26.04. - 31.05.2025
Donnerstag | Giovedì

Gasthaus St. Valentin

+39 0472 857 099
26.04. - 31.05.2025
DI ab 14 Uhr & MI
MAR dalle ore 14 e MER

Vogelweide

+39 0472 847 369
26.04. - 31.05.2025
Montag | Lunedì

Spitalerhof

+39 0472 847 612
26.04. - 31.05.2025
Mittwoch | Mercoledì

Klostersepp

+39 0472 847 550
26.04. - 31.05.2025
Sonntag | Domenica

Torggkeller

+39 0472 847 026
26.04. - 31.05.2025
Montag | Lunedì

Gasslbräu

+39 0472 523 623
26.04. - 31.05.2025
Dienstag | Martedì

Gasthaus Huber

+39 0472 855 479
26.04. - 31.05.2025
Montag | Lunedì

Sonnenhof Gufidaun

+39 0472 847 407
08.05. - 31.05.2025
Montag | Lunedì

Turmwirt

+39 0472 844 001
26.04. - 31.05.2025
Dienstag & Mittwoch
Martedì & Mercoledì
04.05 & 18.05

FELDTHURNS

Taubers Unterwirt

+39 0472 855 225
15.05. - 31.05.2025
Mittwoch | Mercoledì

Oberwirt

+39 0472 855 212
26.04. - 31.05.2025
Montag | Lunedì

Wöhrmaurer

+39 329 417 57 89
26.04. - 31.05.2025
Donnerstag | Giovedì

Feldthurnerhof

+39 0472 855 333
26.04. - 31.05.2025
Montag | Lunedì

VILLANDERS

Rustika

+39 0472 843 206
26.04. - 31.05.2025

Gasserhütte

+39 0472 843 510
26.04. - 31.05.2025
Montag | Lunedì

Ansitz zum Steinbock

+39 0472 843 111
26.04. - 11.05.2025

Oberpartegger

+39 340 8269291
26.04. - 03.05.2025

BARBIAN

Gasthof Messnerhof

+39 347 174 0775
26.04. - 17.05.2025

Gasthaus Briol

+39 0471 650 125
26.04. - 31.05.2025



klausen.it

ZUR RUHE KOMMEN UND
ZUGLEICH NEUE KRÄFTE
AKTIVIEREN.
AUFBLÜHEN UND
ENERGIE TANKEN.

ALL DAS IST MÖGLICH
BEIM GENUSSFRÜHLING
IN SÜDTIROL.

*Desideriamo riposare e allo stesso tempo
attivare nuove energie.
Shocciare e ricaricare le batterie.*

*Tutto questo è realtà durante
„Gusto di Primavera“ in Alto Adige.*



SUSTAINABLE
DEVELOPMENT
GOALS



ROSSANNA
beer & drinks | wine & spirits

Klausen
Barbian
Feldthurns
Villanders

